



Government of South Australia
Department for Education

عربي / Arabic

معلومات للأهالي وأولياء الأمر بخصوص تدابير الإرسال إلى البيت

قد يحتاج المدير أن يصدر تدبير إرسال إلى البيت عند حدوث طارئ سلوكي عندما:

- يكون تصرف التلميذ غير سالم، قاسياً ويستغرق وقتاً طويلاً
- يكون قد تم بذل جهد مناسب لدعم التلميذ دون جدوى
- يبقى التلميذ غاضباً، مستاءً أو تعيساً لدرجة تحول دون بقائه في المدرسة بصورة سليمة.

جمع المعلومات عمّا حدث

تحاول المدرسة أن تعرف ما حدث من خلال ولدكم. إذا كان ولدكم مستاءً لدرجة لا يستطيع معها الكلام، قد تستخدم المدرسة معلومات تحصل عليها من أشخاص آخرين. ويستمر المسؤولون في المدرسة بجمع المعلومات لكي يفهموا ماذا حدث ويدعموا ولدكم في المستقبل.

إعادة الارتباط بعد الإرسال إلى البيت

يحصل ولدكم على بداية جديدة في اليوم التالي. ويتحدث المسؤولون في المدرسة معكم عن خطة تهدف لمساعدة ولدكم على العودة إلى تحصيله العلمي.

تدابير متكررة بالإرسال إلى البيت

إذا تعرّض ولدكم لطوارئ سلوكية متكررة، تقوم المدرسة بترتيب اجتماع لإعادة الارتباط وذلك بهدف:

- الإطلاع على احتياجات ولدكم
- مناقشة ماهية وسائل الدعم التي قد تقدّم المساعدة
- وضع خطة دعم سلوكي أو تحديثها.

تستخدم تدابير الإرسال إلى البيت من قبل المدارس للرد على "الطوارئ السلوكية".

يحدث الطارئ السلوكي عندما:

- يؤدي سلوك التلميذ إلى تعريض نفسه أو غيره للأذى
- لا يكون من الممكن دعم التلميذ في المدرسة بصورة سليمة.

يمكن للمدير أن يتخذ قراراً بوجوب ذهاب ولدكم إلى البيت للفترة المتبقية من اليوم المدرسي وذلك للمكوث معكم أو مع ولي أمره.

ما العمل عندما يتلقى ولدكم تدبير إرسال إلى البيت

سوف تتصل المدرسة بكم لشرح السبب الذي من أجله تلقى ولدكم تدبير إرسال إلى البيت ولمشاطرتم المعلومات عمّا حدث.

في حال عدم توافركم، سوف تحاول المدرسة الاتصال بكل الأشخاص المدرجة أسماؤهم على لائحة جهات الاتصال في حالات الطوارئ وذلك في سبيل العثور على شخص يمكنه اصطحاب ولدكم.

ابقوا هادئين وتكلموا مع ولدكم عمّا حدث.

تحدثوا مع المسؤولين في المدرسة واتفقوا معاً على وضع خطة عمل.

الأسباب الكامنة وراء استخدام المدرء لتدبير الإرسال إلى البيت

معظم التلامذة يتصرفون بصورة سليمة لكن في بعض الأحيان:

- لا يملكون المهارات اللازمة للبقاء سالمين
- ما يزالون يتعلمون مهارة التواصل، والمهارات العاطفية والاجتماعية
- لا يستطيعون استخدام مهاراتهم لأنهم يشعرون بالأسى، أو الإرهاق أو الاضطراب
- يحاولون تلبية احتياجاتهم بطرق يمكنها أن تؤذيهم شخصياً أو تؤذي أشخاصاً آخرين.

معلومات للأهالي وأولياء الأمر بخصوص تدابير الإرسال إلى البيت

خطة الدعم السلوكي

توضع خطة الدعم السلوكي لمساعدة ولدكم على السلوك السالم والإيجابي. هذه الخطة يجب أن تشمل:

- المهارات التي يحتاجها ولدكم للتصرف السالم والإيجابي
- كيف يتعلم ولدكم هذه المهارات ومن يساعده
- كيف تكون الأمور سالمة وإيجابية في الوقت الذي ما يزال يتعلم فيه ولدكم هذه المهارات ويتدرب عليها
- كيف يعرف الجميع أن ولدكم يحرز تقدماً
- كيف سيتم دعم ولدكم إذا وجدت هواجس حول تصرفاتهم في المستقبل
- أدوار الجميع.

إذا سبق وكان لدى ولدكم "خطة واحدة" (One Plan) يمكن ضم خطة دعمهم السلوكي إلى "الخطة الواحدة" (One Plan).

إذا كنتم غير راضين عن قرار المدير بإصدار تدبير إرسال إلى البيت بشأن ولدكم

إذا اعتقدتم أن تدبير الإرسال إلى البيت الصادر بخصوص ولدكم لم يكن ضرورياً، حاولوا معالجة الموضوع مع مدرسة ولدكم. أما إذا لم تتمكنوا من تسوية الأمور مع المدرسة، فيمكنكم تقديم شكوى لوزارة التربية، وحدة مراجعات الزبائن:

- رقم الهاتف 1800 677 435 (رقم مجاني)
- اذهبوا إلى الموقع الإلكتروني <https://www.education.sa.gov.au/> وابتحثوا عن [School complaints](#) (شكاوى المدارس) أو [Support making a complaint](#) (الدعم بخصوص تقديم الشكاوى)

كما يمكنكم الحصول على معلومات إضافية عن تدبير الإرسال إلى البيت عن طريق:

- ترتيب موعد مع المدير أو أحد كبار المسؤولين في المدرسة
- الاتصال بمكتب التربية المحلي الخاص بكم
- الاتصال بوزارة التربية على الرقم 8226 1000
الذهاب إلى الموقع الإلكتروني التابع لوزارة التربية
<https://www.education.sa.gov.au/>
والبحث عن عبارة 'take home' (الإرسال إلى البيت).